Porównanie tłumaczeń Mateusza 17:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I został przemieniony przed nimi i zajaśniała oblicze Jego jak słońce zaś szaty Jego stał się stały się białe jak światło |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I został tam wobec nich przemieniony;\* Jego twarz zajaśniała jak słońce,\*\* a Jego szaty stały się białe jak światło.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I został przemieniony wobec nich, i zajaśniało oblicze jego jak słońce, zaś szaty jego stały się białe jak światło.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I został przemieniony przed nimi i zajaśniała oblicze Jego jak słońce zaś szaty Jego stał się (stały się) białe jak światło |

1. 1) <x>540 3:18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>460 3:20</x>; <x>730 1:16</x>; <x>730 10:1</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>340 7:9</x> [↑](#footnote-ref-4)